



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MEDI PUMP

Unidad Portátil de Succión

Modelo No.: VC-701/TC2000V



Símbolo "BF", el cual indica que este producto esta adecuado a la capacidad de protección en caso de choque eléctrico para equipos de tipo "BF"

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

LEER COMPLETAMENTE ANTES DE USAR

SÍMBOLOS:

 Atención

 Consulte las instrucciones de operación

 Fabricante

 Representación autorizada en la Comunidad Europea

1. IMPORTANTE

 **PELIGRO** Para reducir el riesgo de electrocución:

1. Desconecte el producto inmediatamente después de usarlo.
2. No usar mientras se baña, ducha, usa el lavaplatos o cerca de fuentes de agua de cualquier tipo.
3. No ubicar o guardar el producto donde se pueda caer o ser halado a una tina o lavamanos.
4. No ubicar o dejar caer en agua u otros líquidos.
5. No agarre el producto si se ha caído en agua. Desconecte inmediatamente.

 **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, fuego o lesiones:

1. El producto nunca se debe dejar sin supervisión mientras esté conectado.
2. Se requiere de supervisión cuando el producto se use, o sea usado por niños, infantes, o cerca de estos.

3. Use este producto solo para el propósito descrito en este manual.
4. Nunca opere el producto si: a) tiene el cable o enchufe dañado, b) no funciona correctamente, c) se ha caído o dañado, d) se ha caído en agua. Devuelva el producto a un centro de servicio autorizado para examinación y reparación.
5. Mantenga alejado el cable de superficies calientes.
6. Nunca bloquee las aberturas de aire del producto; deje caer o inserte objetos en las aberturas de aire; o ubicarlo en una superficie suave como un colchón o sofá donde las aberturas puedan quedar bloqueadas.
7. Nunca use si esta durmiendo o se siente somnoliento.
8. Nunca deje caer o inserte objetos en las aberturas o mangueras.
9. No use en exteriores u opere en ambientes donde se use productos en aerosol (spray) o ambientes cerrados donde se administre oxígeno.

INFORMACIÓN DE ATENCIÓN, PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA Y PELIGRO

 **NOTA** Indica información a la que el usuario debe prestar especial atención.

 **PRECAUCIÓN** Indica operación correcta o procedimientos de mantenimiento para prevenir daños o destrucción del equipo u otras propiedades.

 **ADVERTENCIA** Llama la atención a un peligro potencial que requiere de procedimientos correctos o prácticas para prevenir lesiones.

 **PELIGRO** Información urgente de seguridad para peligro que puedan causar lesiones serias o muerte.

2. INTRODUCCIÓN

2.1 Uso Previsto:

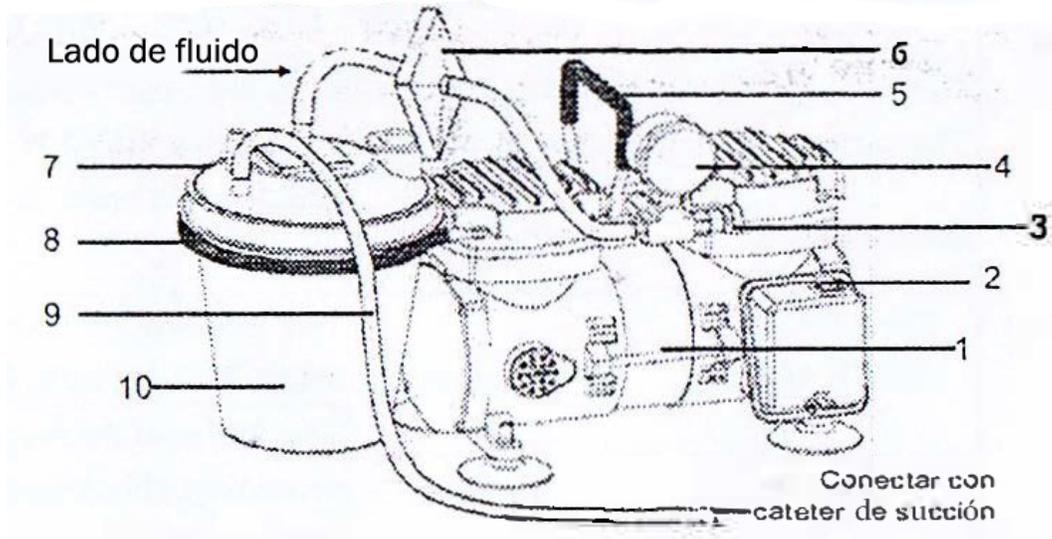
Esta bomba de succión medica está diseñada para profesionales de la salud para proceder a realizar succión faríngea o traqueal a pacientes. Los usos de este producto deben ser prescritos por doctores o profesionales médicos calificados.

 **NOTA** A excepción de los usos mencionados anteriormente, por favor no use este producto para ningún otro propósito. Este dispositivo puede ser usado en adultos, niños o infantes con prescripción médica de un profesional.

2.2 Instrucciones de precaución y seguridad:

Cuando use este producto eléctrico, especialmente cuando estén niños cerca, debe seguir las indicaciones básicas de seguridad. No instale, mantenga u opere este equipo sin leer, entender y seguir las instrucciones del manual, en caso contrario, lesiones o daños pueden ocurrir.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- ① Cuerpo de la bomba
- ② Switch de energía
- ③ Regulador de presión
- ④ Indicador de presión
- ⑤ Manija de agarre
- ⑥ Set de tubos-filtros: tubo largo de 25cm, tubo corto de 15cm, filtro hidrofóbico, *conector de tubo

*el conector de tubo solo está disponible para el frasco de 800c.c.

- ⑦ Tapa del frasco
- ⑧ Soporte
- ⑨ Tubo de succión
- ⑩ Frasco

Accesorios

El usuario debe ser informado para usar solo dispositivos marcados "CE"/dispositivos que cumplen con los requerimientos "MDD". El empaquetado standard de la bomba de succión es una unidad con un manual de instrucciones. Hay diferentes tipos de tubos-set de filtros, tubo de succión, frasco y catéter de succión que pueden ser usados con esta bomba de succión.

Debe contactar con nuestro distribuidor y el representante de servicio autorizado con respecto a las recomendaciones en cuales accesorios se ajusten mejor a sus necesidades.

Un set de tubo-filtro adecuado para uso es el filtro hidrofóbico BF405, tubo corto 7.0(ID)X13.0(OD)X60(L)mm+tubo largo 7.0(ID)x13.0(OD)X250(L)mm

Un tubo de succión adecuado para uso es 7.0(ID)x10.4(OD)x1800(L)mm

Un frasco adecuado para uso es de 800cc o 1800cc

| Bomba | Modelo de Frasco | Capacidad del Frasco | Dimensiones |
|----------|------------------|----------------------|----------------|
| VC-701 | DEN6110 | 800cc | Ø150x185(H)mm |
| TC-2000V | 1104005 | 1800cc | 171x272.8(H)mm |

Un catéter de succión adecuado para uso es

| Modelo de Catéter de Succión | Dimensiones |
|------------------------------|--------------------------------|
| Adulto CSA-5114GA | 14FR+3.18(ID)X4.7(OD)X470(L)mm |
| Niño CSA-5110GA | 10FR+2.19(ID)X3.3(OD)X470(L)mm |
| Infante CSA-5105GA | 5FR+1.0(ID)X1.7(OD)X470(L)mm |

4. OPERACIÓN

 **PRECAUCIÓN** El procedimiento de succión debe ser instruido por profesional médico.

 **PRECAUCIÓN** Antes de conectar la unidad, verifique que el switch de energía se encuentre en la posición "O" (OFF).

 **PRECAUCIÓN** La bomba de succión esta diseñada solamente para uso intermitente. No la use por mas de 30 minutos continuos en una sola sesión sin apagarlo y dejar que se enfríe por al menos 30 minutos.

1. Antes de cada uso, revise la bomba de succión y los accesorios por daños o desgaste; reemplace si es necesario.

2. Ubique la bomba de succión en una superficie plana y estable.

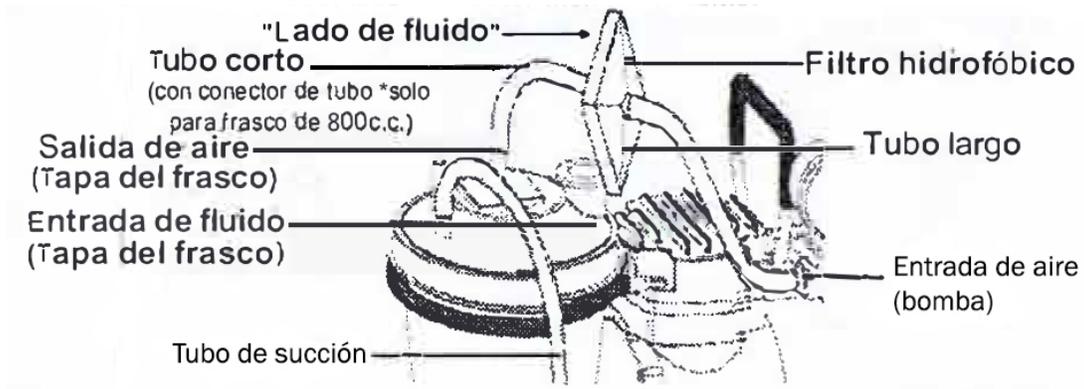
3. Mantenga el switch de energía y la perilla de ajuste de presión en un rango de alcance de la persona quien lo esté manipulando.

4. Selle el frasco correctamente con la tapa y ubique el frasco en el soporte.

5. Asegúrese de que el switch de energía se encuentra en la posición de "O" (OFF); mueva la perilla al poder mínimo de succión, y conecte el enchufe en una salida de corriente apropiada.

6. Conecte el tubo largo del set de tubo-filtro a la entrada de aire de la bomba y conecte el tubo corto con *el conector de tubo del set de tubo-filtro a la salida de aire del frasco. (*solo para frasco de 800c.c.)

**El "lado de fluido" del filtro hidrofóbico debe ser conectado al tubo corto, conector de tubo y luego a la tapa del frasco.



7. Conecte el tubo de succión a la entrada de fluido de la tapa del frasco.

8. Mueva el switch de energía a la posición de "I" (ON) y ajuste la presión de succión al valor adecuado para empezar con el procedimiento de succión.

Sugerencia de presión para succión endotraqueal de acuerdo a la opinión de expertos.

| | |
|---------|--------------|
| Adulto | 100-120 mmHg |
| Niño | 80-100 mmHg |
| Infante | 60-80 mmHg |

Presión para succión nasotraqueal.

| | |
|---------|--------------|
| Adulto | 100-150 mmHg |
| Niño | 100-120 mmHg |
| Infante | 80-100 mmHg |

9. El tiempo de succión debe ser ≤ 15 segundos, el intervalo de repetición de succión debe ser de más de 2 minutos.

10. Si el procedimiento de succión debe ser interrumpido, mueva la perilla de presión de succión al nivel mínimo y oprima el switch de energía en la posición de "O" (OFF).

11. Cuando se termine el tratamiento, oprima el switch de energía en la posición de "O" (OFF) y desconecte el enchufe de la salida de corriente.

12. Limpie la bomba de succión y deseche el residuo que se aspiró y los accesorios de succión.

5. LIMPIEZA

5.1 Limpieza de la cubierta de la unidad

 **ADVERTENCIA** Riesgo de choque eléctrico. No remueva la cubierta externa de la unidad. Cualquier trabajo de desarmado y mantenimiento de la unidad debe ser hecho por técnicos calificados de servicio. Para servicio, contacte con personal calificado de servicio.

 **ADVERTENCIA** Esta unidad no requiere de aceite. No intente lubricar los componentes internos.

 **ADVERTENCIA** Desconecte la unidad antes de limpiar. No sumergir en agua para su limpieza.

1. Limpie la unidad principal con un paño húmedo cada tanto para mantenerlo libre de polvo.
2. No use detergentes en polvo o jabón. No sumergir la unidad en agua.

5.2 Limpieza de los accesorios

 **ADVERTENCIA** Información detallada sobre la limpieza, el mantenimiento, el transporte y embalaje, se debe encontrar en las instrucciones de los accesorios.

6. ALMACENAMIENTO

Mantenga la bomba de succión y todos sus accesorios secos: evite luz del sol directa.

7. MANTENIMIENTO

1. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme la unidad.
2. Todos los procedimientos de reparación y mantenimiento deben ser realizado por personal calificado de servicio.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su bomba de succión no funciona, consulte la guía a continuación. Si el problema persiste, consulte al proveedor del equipo.

| Problema | Causa y Solución |
|----------------------------|--|
| El dispositivo no funciona | <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="873 394 1424 491">1. Chequee que el enchufe esta correctamente insertado en una fuente de corriente eléctrica.<li data-bbox="873 499 1424 562">2. Chequee si el switch de energía se encuentra en la posición de "I" (ON).<li data-bbox="873 571 1424 772">3. Cuando el dispositivo ha sido usado por más de 30 minutos, un apagado automático puede ser activado mediante un protector térmico, deje enfriar el dispositivo por 30 minutos antes de volver a usarlo.<li data-bbox="873 781 1424 848">4. Si el filtro hidrofóbico está roto o empapado, reemplácelo. |
| Poder de succión débil | <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="873 856 1424 919">1. Chequee que el voltaje eléctrico sea correcto.<li data-bbox="873 928 1424 1066">2. Chequee los tubos por bloqueos, daño o fuga de aire en la conexión al filtro hidrofóbico, frasco o dispositivo principal, y en caso de daño, reemplace.<li data-bbox="873 1075 1424 1171">3. Chequee si el set de tubo-filtro esta correctamente ensamblado y no esta dañado. Si hay algún daño, reemplace.<li data-bbox="873 1180 1424 1232">4. Si el filtro hidrofóbico está roto o empapado, reemplácelo. |

9. ESPECIFICACIONES

| | | |
|-------------------------|---|----------------|
| Modelo de bomba | VC-701 | TC-2000V |
| Tipo de bomba | Un cilindro | Doble cilindro |
| Consumo de energía | 65W | 85W |
| Clasificación eléctrica | AC 110~120V,60Hz | |
| Cuerda de energía | 6 pies | |
| Presión máx. de vacío | ≥600-670 mmHg | ≥600-670 mmHg |
| Tasa de flujo máx. | ≥ 16 lpm | ≥ 24 lpm |
| Dimensiones (LxWxH) | 34x15.5x21cm | 38x16.5x24cm |
| Frasco | 800c.c. o 1800c.c. | |
| Peso | 4.25kg | 5.2kg |
| Temperatura | Operación: 10°C a 40°C/50°F a 104°F Almacenamiento: -15°C a 50°C/5°F a 122°F Transporte: -15°C a 70°C/5°F a 158°F | |
| Humedad | Operación: 10% a 90%RH no-condensante Almacenamiento: 10% a 90%RH no-condensante Transporte: 10% a 90%RH no-condensante | |
| Clasificación | Dispositivo Clase I, Tipo BF (Clasificación en concordancia a EN 60601-1) | |
| Parte aplicada | En concordancia a EN ISO 10079-1 y EN 60601-1 La parte aplicada es: catéter de succión/tipo BF | |

 **ADVERTENCIA** Para evitar daños y por motivos de seguridad, por favor verifique que la clasificación eléctrica sea la misma entre la fuente de energía y la unidad.